

**ЛЕКСИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПРИНЦИПА ЭКОНОМИИ В АНГЛИЙСКОМ
ЯЗЫКЕ И ИХ КРАТКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ**

Г. М. Юсупова

Жиззахского Государственного Педагогический Университета

Аннотация:

Мақола инглиз тилидаги қисқартма принциплар аспектларининг лексик таҳлилига бағишланган. Шунингдек тил воситаларини тежашнинг узига хослиги таҳлил қилинган. Инглиз тилидаги қисқартмаларнинг қисқача классификацияси берилган. Қисқартмаларнинг асл прототипидан фарқланиши келтирилган. Олиб борилган изланишлар асосида мавзуни назарий жихатдан умумий ўрганишда авторлар томонидан А. Мартиней назариясига суяниш тавсия этилади.

Аннотация:

Статья посвящена лексическому анализу аспектов принципа экономии в английском языке. Проанализированы характерные особенности экономии языковых средств. Дана краткая классификация английских сокращений. Приводятся различия употребления аббревиаций (сокращений) от своего полного прототипа. На основе проведенного исследования при изучении общей теории по теме, автором предлагается опереться на теорию А. Мартине.

Annotation:

The article is devoted to the lexical analysis of the principle of economy in the English language. The characteristic features of saving language means are analyzed. In addition a brief classification of English abbreviation is given. Also the differences in the use of abbreviations from their full prototype are given. On the basis of the conducted research in the study of the general theory on the topic, the author proposes to rely on the theory of A. Martin..

Introduction

Как известно, человек стремится к экономии языковых средств, эта тенденция активно реализуется в разговорной речи и проявляется в “проглатывании” букв, построении более простых с точки зрения синтаксиса предложений, недоговаривании целых фрагментов последних и др. Эти самые недосказанные, или усеченные фрагменты точно или приблизительно восстанавливаются адресатом из содержания уже имеющихся компонентов фразы и контекста. Смысловая полнота высказывания в этом случае ощущается на подсознательном уровне и допускает мысленную экспликацию, возможности и полнота которой заложены на глубинном уровне смысловой структуры предложения. Однако при этом конструкция, возникшая в результате усечения компонентов, приобретает часто и новые дополнительные смыслы, новые коннотативные наложения. В результате уже закрепившегося в языке использования такого рода усечения

полных конструкций возникает необходимость проанализировать специфику подобных конструкций и закономерности их возникновения в речи.

Лексический аспект принципа экономии в речи включает в себя аббревиацию, акронимы, междометия и. т. д. *Аббревиация* (сокращение) слов, то есть замещение целого слова ее частью, удалением части слова, а остальное использовать как целое. Например, **doc-doctor, vac-vacuumcleaner, fig- figure** и так далее. Сокращенное слово, в какой то степени имеет различие от своего полного прототипа в действии (использовании).

Сокращенное слово и ее полная форма имеет лексически одинаковое значение, но имеет различие стилистически. Например, **exam** (разговорный) **examination** (нейтральный), **chapman** (нейтральный), **chap** (разговорный). Сокращенные слова считаются по структуре простыми словами, и в большинстве случаев имеют одинаковое лексическое значение, пусть это будет длинное слово, от которого образуется сокращение. “Сокращения не считаются деривативным процессом, по тому что не существует структурные части после которого новое сокращение могло бы создаться, и по этому нельзя говорить что сокращение это деривативное словообразование”¹.

Во первых мы должны определить лексические аббревиации и отрывки (вырезки). Аббревиации состоят из первых букв слова **BBC, CNN, NBU** и так далее, или сложных слов или из компонента сокращаемых состава слов, **V – Day = Victory Day, A-Bomb** здесь последнее слово не меняется. Отрывки образуются удалением одного или нескольких ударений слова. В большинстве случаев ударный слог сохраняется. Например, **sis- sister, Jap- Japanese, doc-doctor**. Классификация отрывок (вырезок) на типы зависит от какой части слова оно вырезается. 1) слова сокращенные в конце: **ad- (advertisement), lab- (laboratory)**. 2) слова сокращенные в начале; **car- (motor-car), phone- (telephone), van- (caravan)**. 3) слова в которых ударения упущены с середины слова, так называемым синкопой. Например, **math- (mathematics), specs- (spectacles)**; 4) слова сокращенные в начале и в конце слова: **flue- (influenza), tec- (detective), frige- (refrigerator)**. Аббревиации и вырезки как и простые слова имеют некоторые особенности. Они могут быть в множественном числе с окончанием **S** и так же быть придаточным. Они склоняются грамматически. Например, **exams, docs, cars, exam’s, doc’s, car’s**. Сокращения могут использовать артикли: **the USA, a lab, a vac, a doc** и так далее. Сокращения так же могут образоваться с производными аффиксациями: **hanky- (handkerchief), unkie- (uncle)**. Отрывки (вырезки) не всегда совпадают со значением оригинала (слова). Например, **doc** и **doctor** имеют значение, доктор который лечит и занимается медициной, и доктор, степень ученого дающийся университетом. Тот кто имеет такой степень, к нему не относится это сокращение **doc** в этом значении. Среди аббревиаций можно встретить омонимический ряд сокращений, они по звукам и графике одинаковы но значение разные. Например, **vac – vacation; vac – vacuum cleaner; prep – preparation; prep – preposition; prep – preparatory school**. В аббревиациях под ударение падает каждая буква. Например, **TUC** /'ti: 'ju: 'si:/ - Trade Union Congress. Если они произносятся по фонетическим нормам

¹ (см: J. Buranov. A. Muminov. “A Practical Course In English Lexicology” pp. 61. Tashkent “Ukituvchi” 1990)

(правилам), то ударение падает на первый слог. Например, **NATO** - /'neitou/. “Многие аббревиатуры являются окказиональными, понятными только в пределах данного текста. Такие аббревиатуры обычно объясняются в самом тексте при первом их появлении”.²

Существуют и графические аббревиатуры, которых следует отличать от лексических аббревиатур. Графические аббревиатуры – это символы используемые вместо слов и словосочетаний на письме. В устной речи им соответствуют полно-основные слова и словосочетания. Например, **Ala** – **Alabama**, **Ltd** – **limited**, **km** – **kilometer**, **hp** – **horse power**. Графические аббревиатуры могут создаваться из начальных букв основ и слов, первую и последнюю буквы или сочетания. Например: **UK** – **United Kingdom**, **rkt** – **rocket**, **gvt** – **government**. Многие графические аббревиатуры являются сокращениями латинских слов. Например, **V** – **versus** против. В английском языке аббревиатуры могут оканчиваться гласными: **ave** – **avenue**, **usu** – **usual**, **Fri** – **Friday** и так далее. Если аббревиатура содержит последнюю букву слова, точка может не ставиться. Например, **Ala** – последняя буква этого сокращения одинакова с той, если бы это слово писалось бы полностью. Например, **Alabama**, **Ltd** – **limited**, **Mr** – **Mister**, **Dr** – **doctor**. Если компоненты аббревиатур представляют собой начальные буквы полных слов, после каждого из них может стоять точка. Например: **A.W.O.L.** – **absent without official leave**.

Графические аббревиатуры могут становиться словами. Это происходит в том случае, если графические сокращения начинают употребляться в устной речи наряду со словами. Так возникли слова **MP**- член английского парламента (от **Member of Parliament**); **VIP**-важный человек (от **Very Important Person**). Слова созданные из графических сокращений, могут, как и обычные слова, становиться базой для новообразований. Например, от существительного **MC**, бывшего первоначально графическим сокращением словосочетания **master of ceremonies** конференсье; ведущий программу, образован глагол **to emce** вести программу, выступать в качестве конференсье. “Сокращение может считаться как тип корневого образования, потому что образование новых морфем способны использоваться как в свободных формах так и комбинироваться с ограниченными формами”³. Многие сокращенные слова в результате конверсии образуют глаголы: **to vac**, **to phone**, **to vet** и т.д., в которых семантическая взаимосвязь с прототипом остается довольно ясным. Они так же в дальнейшем служат как базис словообразования, деривацией или композицией в будущем: **fancy** (существительный) от **fantasy**, **fancy** (глагол), **fancier** (существительный), **fanciful** (прилагательное), **fancifully** (наречие), **fancifulness** (существительный), **fancy-ball** (существительный) **fancy-dress** (сущ.) и т.д. В отличии от конверсии, сокращения создают новые слова в той же части речи. Большое количество сокращенных слов составляются из существительных. В сегодняшнем английском языке все трудно найти сокращения образованных от глаголов. Сокращенных прилагательных тоже мало, и в больших случаях показывают комбинированный эффект сокращения и суффиксации. Например, **comfy** – **comfortable**, **dilly** – **delightful**, **imposs** – **impossible**, **mizzy** – **miserable**, которые встречаются в сленге школьников. Итак, усеченные

² (см: Т.И. Арбекова “Лексикология Английского Языка” pp.46 М-1977)

³ (см: И.В. Арнольд “The English Word” pp.83 Москва 1973)

конструкции - это такие предложения, которые, будучи представленными изолированно, вне ситуации, обнаруживают и смысловую незавершенность, сопровождаются интонацией недоговоренности, типа: **Everybody says that he is a good boy, but my opinion...** Такие предложения на письме всегда оформляются с помощью многоточия. "Трудности коммуникативного исследования значительнее, чем исследования структурного. Ведь здесь теряет большую часть своей силы, цементирующая роль языковой системы. Содержательные аспекты не предстают перед исследователем с той степенью ясности и отчетливости, что и сами языковые формы, их передающие. Мы начинаем анализировать сущности, которые относятся к более глубинным уровням языковой структуры"⁴, - справедливо отмечает Г. Г. Почепцов, считая центральным моментом организации языка коммуникативность, а не структурность. Говоря о разговорном синтаксисе, следует отметить, что в зависимости от содержания высказывания, ситуации, уровня развития участников речевого акта используемые в разговорной речи синтаксические структуры могут приобретать индивидуальный характер, в них, как известно, преобладает использование диалога и, что немаловажно, перерывов в речи, вызванных разными причинами (подыскиванием нужного слова, волнением говорящего, неожиданным переходом от одной мысли к другой).

Целесообразность данного исследования заключалось в том, чтобы изучить общую теорию по теме и обобщить эти материалы для использования ее как базовой, то есть она рассчитана для изучения общих целей и определений.

Основная идея здесь опирается на рассмотрение теории А. Мартине, где он отметил, что экономия усилий приведет к изменению языка, и чрезмерное усилие, употребление сокращений приведет к изменению языка.

Язык прокладывает путь к психологической действительности так, чтобы партнеры от субъективного восприятия действительности перешагнули к объективному пониманию, то есть равнозначному. Речь определяет язык потому, что действительность и человеческие потребности в коммуникации изменяются. Будет изменяться и путь от интеллекта к действительности. Если пренебречь этими потребностями, будет бессмысленна речь. А если отказаться от правил при движении по пути между интеллектом и действительностью, будет бессмысленным и ненужным язык⁵.

Литература:

1. Ж. Буранов. А. Муминов. "A practical Course In English Lexicology" pp. 61. Тошкент "Укитувчи" 1990.
2. Т.И. Арбекова "Лексикология Английского языка" стр.46, М- 1977.
3. И.В. Арнольд "The English Word" pp. 83. Москва 1973.
4. А.Е Тихонов "Структура языка " Internet source 1998.
5. А. Мартине "Основы общей лингвистики" изд. Либроком 2009 г.

⁴ (см: А.Е. Тихонов "Структура языка" Internet source 1998)

⁵ (см: А. Мартине "Основы общей лингвистики" изд. Либроком 2009 г.)